



NARRATIVA ESPAÑOLA
CONTEMPORÁNEA +

Assemblée Générale de la NEC+
Jeudi 22 mars 2018 – Colegio de España, Cité Universitaire, Paris 14^{ème}.

La séance débute à 17h30

Pouvoirs : Elvire Diaz, Anne Paoli (Gregoria Palomar) ; Nadia Mékouar, Anne-Sophie Gullo, Caroline Bouhacein (Natalie Noyaret) ; Isabelle Billoo, Anne Lenquette, Claire Violet-Martinez (Xavier Escudero)

Excusés : tous ceux ayant donné procuration ainsi que Anne Lenquette, Amélie Florenchie, Antonio Portela Lopa.

1. Approbation CR AG 2017

Approuvé à l'unanimité

2. Bilan moral de la présidente

Natalie Noyaret prend la parole. La NEC+, jeune association, se porte bien, elle se développe, va de l'avant, de nouvelles perspectives s'ouvrent. Toutefois, le 19^e siècle et le début du 20^e ne sont pas encore assez présents dans les recherches de la NEC+. Cela s'explique par l'histoire de la NEC+, née d'une petite équipe qui travaillait sur la *nueva narrativa*. C'est aux adhérents de faire un effort pour les faire venir, de solliciter particulièrement les Espagnols afin de combler ce manque de représentativité, car ce serait un grand enrichissement. Par ailleurs, le rayonnement de l'association reste encore à consolider, en particulier en Espagne mais aussi en Italie et ailleurs.

Natalie Noyaret souligne les points positifs : elle se félicite de la naissance imminente de *Narraplus*, et remercie chaleureusement Christine di Benedetto. Ses remerciements vont également à Xavier Escudero pour l'énorme travail qu'il fournit, aux vice-présidents pour leurs conseils, à Emilie Guyard pour son travail de trésorière et pour le suivi du nombre d'adhérents, à Marie-Thérèse Garcia et Amélie Florenchie pour les références de parutions de romans et d'ouvrages critiques qu'elles envoient régulièrement et qui sont une source d'information très riche ; enfin, elle remercie Irina Enache Vic pour la diffusion des informations sur les réseaux, en particulier Facebook. Grâce à elle, l'association a pu confectionner des cartes de visite au nom de *Narrativa Española Contemporánea*, 1000 au total à la disposition des adhérents pour qu'ils puissent faire connaître l'association lors des colloques en France ou à l'étranger.

Natalie Noyaret évoque ensuite ses activités en tant que présidente et signale que la charge de travail est très lourde. Le site Web de la NEC+ fonctionne bien, Xavier Escudero y travaille vraiment beaucoup en tant que Webmaster, mais souhaite se décharger de cette partie de son travail.

Il faudrait pouvoir décharger la présidente et le secrétaire d'un certain nombre de tâches car assumer une charge à la NEC+ demande vraiment un engagement de chacun.

Le bilan moral est approuvé à l'unanimité.

3. Bilan du secrétaire

Xavier Escudero prend la parole et rappelle le nombre d'adhérents depuis la création de la NEC+ : 45 en 2015, 62 en 2016, 59 en 2017, 63 à ce jour. C'est donc une belle progression qui montre le dynamisme de l'association.

4. Bilan financier

Émilie Guyard prend la parole et présente le bilan financier (voir Annexe 1) Au jour d'aujourd'hui, les adhérents à jour de cotisation sont 63.

Les recettes sont principalement composées par les cotisations.

Les coûts supplémentaires de cette année sont dus principalement au site Web, plus cher en raison de la prochaine mise en ligne de la revue *Narraplus*. La contribution (300 euros) au GRIMH pour la 8^{ème} rencontre Ecrivains/critiques des 5 et 6 avril génère également une dépense supplémentaire.

Nous nous maintenons financièrement tout en diversifiant les actions.

En ce qui concerne les cotisations, Émilie Guyard précise qu'il vaut mieux payer par virement car cela laisse une trace.

Catherine Orsini précise que pour envoyer des livres en Espagne, il existe un tarif préférentiel pour la diffusion de la culture française à l'extérieur, à partir du moment où une partie du livre est écrite en français, ce tarif très intéressant est valable pour le monde entier.

Le bilan financier est approuvé à l'unanimité.

5. Revue Narraplus

Christine di Benedetto annonce la naissance prochaine de la revue, certainement dans la première quinzaine d'avril. Elle remercie particulièrement tous les membres du comité d'édition qui l'ont beaucoup aidée dans cette aventure. Elle rappelle que la décision a été prise en 2017 de faire des numéros monographiques sur les auteurs reçus.

Christine di Benedetto et Eugénie Romon ont été les responsables scientifiques de ce premier numéro de la revue. Les contributions vont au-delà de notre champ national, avec des articles proposés depuis les États-Unis.

Étant donné que les invités sont plutôt des contemporains, Christine Di Benedetto envisage la possibilité de faire un volume consacré au 19^e siècle. Un appel à renouvellement du comité va bientôt être lancé.

Ce premier numéro de *Narraplus* a nécessité un très gros travail de conception de la revue, de mise aux normes, qui verra bientôt son aboutissement avec le premier numéro. Il manque seulement quelques relectures d'articles puis ils seront mis sur le site et téléchargeables en PDF.

Il y aura certainement quelques petites modifications formelles pour le second numéro. Natalie Noyaret pense qu'il serait peut-être bon de trouver un moment chaque année pour que l'équipe de *Narraplus* puisse se réunir.

Sur le plan pratique, il y aura un espace réservé sur le site de la NEC+ à *Narraplus*, avec des rubriques et un accès à chaque article.

Natalie Noyaret pense que Christine di Benedetto, en tant que rédactrice en chef, devrait faire partie du bureau. Il serait ainsi plus facile de faire le lien entre les décisions

prises quant aux activités de la NEC+ et *Narraplus*. Au vu de la quantité de travail que cela représente, elle se demande s'il ne faudrait pas un soutien particulier mais Christine di Benedetto pense que, avec un comité de rédaction actif et un ou deux responsables scientifiques pour chaque numéro, cela devrait pouvoir fonctionner.

Pour le premier numéro, il n'y a que 4 membres de la NEC+ qui ont proposé des articles, il a donc fallu aller chercher ailleurs et il a été difficile de sélectionner. Si les propositions sont plus nombreuses, le comité d'édition sélectionnera. Les articles seront en français ou en espagnol et les résumés en français et en espagnol.

Pour ce premier numéro, le nombre de caractères n'était pas fixé, ce qui, de l'avis de Christine di Benedetto, a été une erreur car certains articles sont vraiment trop longs. Catherine Orsini précise que pour être diffusé par *Dialnet*, il faut envoyer le volume papier à une bibliothèque du réseau *Dialnet*. S'il n'y a pas de version numérique, le sommaire est mis en ligne, quand il y a une version numérique, *Dialnet* met en ligne le texte complet.

Natalie Noyaret pense qu'il serait effectivement intéressant que l'ouvrage sur *L'écrivain à l'œuvre* soit sur *Dialnet*.

6. Projet de convention avec le GRIMH

Natalie Noyaret soumet un projet de convention avec le GRIMH, proposé par Philippe Merlo-Morat. Plusieurs membres de la NEC+ participeront début avril à une rencontre avec Vicente Molina Foix et Manuel Gutiérrez Aragón, organisée par l'Institut Cervantès de Lyon et le GRIMH. En échange d'une contribution de 300 € de la part de NEC+, le logo de l'association apparaîtra sur le programme.

À partir de cette collaboration, il a semblé intéressant d'établir une convention entre la NEC+ et le GRIMH. Cette convention pourrait courir sur deux ans, pour œuvrer ensemble à la culture hispanique, ce qui serait également une ouverture à l'Amérique. Le GRIMH diffuserait les informations relatives aux activités de la NEC+ et inversement.

La proposition est adoptée à l'unanimité.

7. Publication des actes

Le volume des actes du colloque sur *L'expression du silence* devrait être publié début 2019, pour pouvoir être distribué à la rencontre de mars 2019. Les textes définitifs devront être remis avant le 30 avril. Les textes comporteront 40 000 signes maximum, espaces et notes inclus. Ils seront évalués par le comité de lecture qui se réserve le droit de refuser certains articles s'il juge que cela ne rentre pas dans la question.

Les actes seront publiés chez *Orbis Tertius*.

Pour ce volume, les membres du comité éditorial seront Jean-Pierre Castellani, Christine di Benedetto, Xavier Escudero, Irina Enache Vic, Émilie Guyard, Natalie Noyaret, Catherine Orsini, Gregoria Palomar, Myriam Roche, Eugénie Romon, Maria Silvestre.

David Becerra Mayor pense qu'il serait bon que les membres du comité éditorial ne soient pas majoritairement des intervenants qui seront publiés. Il est précisé que le comité éditorial est composé, majoritairement, de membres de la NEC+ qui n'ont pas présenté de communication lors du colloque, il est donc tout à fait recevable scientifiquement.

8. Prochaine thématique et invité(s) 2019

Le bureau de la NEC+ s'est réuni au préalable pour proposer une thématique pour 2020 : il propose la question des réalisme(s), ce qui permettrait de faire intervenir les dix-neuviémistes et les vingtiémistes.

Pour Catherine Orsini le choix de ce thème serait l'occasion de revisiter tout ce qui a été fait sur le 19^e et le 20^e siècles.

Natalie Noyaret précise qu'il serait envisageable, dans cette thématique, d'inviter, outre un écrivain ou une écrivaine, un spécialiste du réalisme, ce qui permettrait d'enrichir la journée de la NEC+.

La thématique est adoptée à l'unanimité.

Une discussion s'ensuit pour considérer les intervenants possibles. Parmi les romanciers, les propositions sont Belén Gopegui et Marta Sanz, Luis Landero, Isaac Rosa, Jesús Ferrero, Gonzalo Hidalgo Bayal, Javier Cercas.

Natalie Noyaret contactera en premier lieu Isaac Rosa et Marta Sanz, puis Belén Gopegui.

Joan Oleza ou Geneviève Champeau seraient contactés pour intervenir en tant que spécialistes.

Les dates possibles pour ce colloque seraient les 15, 22 ou 29 mars. Gregoria Palomar rappelle que, lors de la première Assemblée générale, il avait été décidé que les rencontres se dérouleraient toujours dans la première quinzaine du mois de mars, la date du 15 mars serait donc plus logique.

Natalie Noyaret précise que cette année, la date a été retenue en fonction de la disponibilité de la salle du Colegio de España. La date du 15 mars sera proposée en priorité, mais la décision finale dépendra des disponibilités de salle au Colegio de España.

9. Élections du Conseil d'Administration

Les statuts de l'association stipulent que le CA comporte un maximum de 13 membres. Natalie rappelle la composition du C.A. actuel et présente les candidats pour son renouvellement :

1. Jean-Pierre Castellani est candidat et souhaite continuer à assurer la vice-présidence.
2. Christine di Benedetto en tant que rédactrice en chef de *Narraplus* ;
3. Élisabeth Delrue se porte candidate pour aider à la mise à jour du site Web ;
4. Irina Enache Vic pour s'occuper du compte Facebook ;
5. Xavier Escudero est candidat et se propose pour continuer à assurer la charge de secrétaire ;
6. Amélie Florenchie souhaite continuer à assurer la charge de secrétaire adjointe et poursuivra la veille bibliographique ;
7. Marie-Thérèse Garcia est candidate et poursuivra la veille bibliographique ;
8. Émilie Guyard souhaite poursuivre dans ses fonctions de trésorière ;
9. Natalie Noyaret renouvelle sa candidature et souhaite rester présidente ;
10. Gregoria Palomar est candidate pour être vice-présidente et remplacer Xavier Escudero en tant que Webmaster ;
11. Antonio Portela Lopa est candidat pour être le « supervisor de lengua española » ;
12. Blanca Riestra pour la communication internationale.

Les 12 candidats sont élus à l'unanimité.
Élection du Bureau : voir Annexe 2 (pages suivantes).

Natalie Noyaret remercie les présents.

La séance est levée à 19h15

Annexe 1

BILAN FINANCIER NEC + 2017

A ce jour, notre association compte **63** adhérents (59 adhérents en 2016-2017, 62 en 2015-2016, 47 en 2014-2015)

I/ BILAN FINANCIER AU 31/12/2017

1/ Recettes : nos recettes ont été constituées par :

- Reliquat 13 cotisations 2016-2017 : 13 x 30 € = **390 €**
- Cotisations 2017-2018 : 3 x 15 € (doctorants) = **45 €** et 47 x 30 € : **1410 € = 1455 €**
- Inscriptions au colloque l'Expression du silence : 8 x 40€ = **320 €**
- Dons : **80 €**

Total recettes : 2245€

2/ Dépenses : essentiellement liées à l'organisation de la conférence de Soledad Puértolas le 17 mars 2017

- Billets avion Soledad Puértolas et son époux : **309,64 €**
- Logement Grand Hôtel Français (11^e) : **263,28 €**
- Repas 17 mars midi : **210,60 €**
- Déplacement taxi Orly –Cité Universitaire pour Soledad Puértolas : **30 €** + Déplacement taxi Cité Universitaire – Grand Hôtel Français (11^e) : **23,70 € = Total : 53,70 €**

- Site Web** (Maintenance et hébergement pour 2017) : **193, 60 €**

- Reliquat de publication du volume *L'écrivain à l'œuvre* à Orbis Tertius : **300 €**

- Frais d'envoi des volumes *L'écrivain à l'œuvre* à Luis Mateo Díez et José María Merino : **33, 70 €**

- Cartes de visites : **70,57 €**

- Repas du 23 novembre 2017 : Réunion des membres du bureau de la NEC + (Brasserie Chinchin) : **136,40 €**

Total dépenses = 1571,49 €

3/ Pour l'année 2017, la balance financière de notre compte est donc **excédentaire de 673,51 €**

Au 31/12/2017, notre compte présentait un solde créditeur de **3 159,13€** (pour mémoire le 31/12/2016 : **2485, 62 €**)

III/ SITUATION REELLE AU 1^{ER} MARS 2018

Depuis le 1^{er} janvier 2018, un certain nombre de recettes et de dépenses :

1/ Recettes :

-12 cotisations supplémentaires ont été déposées : **10 de 30 € et 2 de 15€ (doctorants) = 330 €**

-Inscriptions au colloque : 4 x 40 € = **160 €**

2/ dépenses en janvier 2018 :

- Nous avons réglé les frais de gestion et d'hébergement du site internet pour l'année 2018 et la création d'une nouvelle page pour la revue Narraplus : **393,25 €**

-Dans le cadre d'une collaboration que nous venons d'initier avec le GRIMH, nous avons versé **300 €** de subvention

Au 1^{er} mars 2018, notre compte présente un solde créditeur de 2955, 88 €

III/ BUDGET PREVISIONNEL DU COLLOQUE DES 22 ET 23 MARS

Dépenses :

Pauses café : **231 €**

Dîner du 22 mars : **610 €**

Publication *Orbis Tertius* : **1 600 €** (peut-être plus)

Total dépenses : **2441 €**

Recettes : subventions :

-CIL Dijon : **500 €**

-LASLAR : **500 €**

-Inscriptions pas encore payées : 10x 40 € = **400 €**

Total recettes : **1400 €**

A l'issue de la journée du colloque, notre compte devrait présenter un solde créditeur de **1914,88 €** (légèrement supérieure à celle de l'an dernier à la même époque)

Annexe 2

Réunion du CA du 22 mars 2018

À l'issue de l'Assemblée Générale, le Conseil d'Administration nouvellement élu s'est réuni et a procédé à l'élection du nouveau bureau.

Élection du bureau

1. Présidente : Natalie Noyaret
2. Vice-présidente : Gregoria Palomar chargée du site Web
3. Vice-présidente : Christine di Benedetto, rédactrice en chef de *Narraplus*
4. Vice-président : Jean-Pierre Castellani chargé de l'international
5. Secrétaire : Xavier Escudero
6. Secrétaire adjointe : Amélie Florenchie
7. Trésorière : Émilie Guyard
8. Membre du bureau chargée des réseaux sociaux : Irina Enache Vic